

ESPAÑOL

Antes de usar por primera vez

— Antes de usar por primera vez, lava el molde con detergente y acláralo con agua.

Consejos de uso

— Engrasa el molde con aceite para facilitar desmoldar después.

Rellena

Rellena el molde unos 2/3. Si colocas el molde sobre una bandeja de horno, será más fácil meterlo en el horno sin que la pasta caiga o te quemes.

Los objetos

Los objetos cortantes pueden estropear la silicona. Utiliza únicamente utensilios de plástico.

Este molde

Este molde de silicona resiste temperaturas de hasta 250°C.

Este molde

Este molde es apto para el lavavajillas.

PORTUGUÊS

Antes da primeira utilização

— Lave com detergente e enxagúe com água antes da primeira utilização.

Os objetos cortantes podem danificar a silicona.

Como utilizar

— Unte a forma com margarina para que seja mais fácil desenformar o bolo.

Encha a forma até 2/3 da sua altura.

Encha a forma até 2/3 da sua altura. Se colocar a forma numa placa/tabuleiro de forno será mais fácil colocá-la no forno sem derramar nada.

Os objetos cortantes podem danificar a silicona.

Lembre-se de que objectos afiados podem danificar a forma de silicone. Utilize apenas utensílios de plástico.

Este molde de silicona resiste temperaturas de até 250°C.

As formas de silicone suportam temperaturas até 250°C.

Este molde é apto para a máquina de lavar louça.

São próprias para máquina de lavar louça.

ITALIANO

Prima di usare il prodotto per la prima volta

— Lava il prodotto con un detersivo per piatti e sciacqualo con acqua prima di usarlo per la prima volta.

Gli oggetti cortanti possono danneggiare la silicona.

Istruzioni per l’uso

— Imburra lo stampo per estrarre più facilmente il dolce.

Riempilo fino a 2/3. Se lo metti su una teglia da forno, sarà più facile metterlo nel forno.

Riempi lo stampo fino a 2/3. Appoggia lo stampo su una teglia da forno per metterlo più facilmente nel forno senza rovesciare il contenuto o scottarti.

Tieni presente che gli oggetti affilati possono danneggiare il silicone.

Tieni presente che gli oggetti affilati possono danneggiare il silicone. Usa solo utensili in plastica.

Lo stampo in silicone resiste a temperature fino a 250°C.

Lo stampo in silicone è lavabile in lavastoviglie.

Lo stampo in silicone è lavabile in lavastoviglie.

Questo stampo è adatto per la lavastoviglie.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím

— Pred prvým použitím umyte čistiacim prostriedkom a opláchnite vodou.

Ostré predmety môžu poškodiť silikon.

Návod na použitie

— Ak formu potriete pred pečením tukom, koláč z nej jednoduchšie uvoľníte.

Naplňte formu do 2/3 jej obsahu.

Formičku naplňte len do 2/3 jej obsahu. Ak ju položíte na plech, jednoduchšie ju vsuniete do rúry bez toho, aby ste sa obľiali či opálili.

Majte na pamäti, že ostré predmety môžu silikon poškodiť. Preto používajte len plastové náradie.

Tento silikonový formička znesie teploty do 250°C.

Forma de silicon poate fi spălată în mașina de spălat vase.

Silikonový formičku je možné umývať v umývačke riadu.

MAGYAR

Első használat előtt:

— Az első használat előtt mosogatószerrel mosd el és tiszta vízzel öblítsd le a sütőformát.

Az éles tárgyak kárt tehetnek a szilikonban.

Használati útmutató:

— Kend be zsírral a sütőforma belsejét, így könnyebben kiveheted a süteményt.

Töltsd meg a sütőformát 2/3-ig.

A sütőformát 2/3 részig töltsd meg. Ha a formát sütőlapra helyezed, könnyebben beteheted a sütőbe anélkül, hogy kiömlene vagy megégetnéd magad.

Tartsd szem előtt, hogy az éles tárgyak kárt tehetnek a szilikonban.

Mindig ügyelj arra, hogy az éles tárgyak kárt tehetnek a szilikonban. Csak műanyag eszközöket használj.

Ez a szilikon sütőforma 250 °C-ig használható.

A szilikon sütőforma mosogatógépben elmosható.

Ez a szilikon sütőforma mosogatógépben elmosható.

POLSKI

Przed pierwszym użyciem

— Przed pierwszym użyciem umyj wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Ostrze narzędzi może uszkodzić silikon.

Jak korzystać z formy

— Nasmaruj formę tłuszczem, by ciasto lepiej odkleiło się od niej po upieczeniu.

Wypełnij formę ciastem do 2/3 głębokości.

Jeśli umieścisz formę na blasze do pieczenia, łatwiej będzie włożyć ją do piekarnika, nie wylewając ciasta i nie ryzykując oparzeń. Pamiętaj, że ostre narzędzia mogą uszkodzić silikon. Używaj wyłącznie plastikowych narzędzi.

Ta forma silikonowa wytrzyma temperaturę do 250°C.

Silikonowa forma wytrzyma temperaturę do 250°C.

Ta forma

Formę można myć w zmywarce.

Ta forma jest odpowiednia do zmywarki.

HRVATSKI

Prije prve uporabe

— Operite s tekućinom za pranje i isperite s vodom prije prve uporabe.

Oštri predmeti mogu oštetiti silikon.

Kako koristiti

— Namastite kalup s masnoćom za kuhanje kako bi lakše izvadili tortu.

Napunite kalup do 2/3 njegova sadržaja.

Ako je kalup postavljen na pladnju za pečenje lakše ga je staviti u pečnicu a da se ne orečete ili prolijete.

Oštri predmeti mogu oštetiti silikon.

Imajte na umu da oštri predmeti mogu oštetiti silikon. Koristite samo plastičan pribor.

Silikonski kalup podnosi temperaturu do 250°C.

Ova silikonova forma može prati u perilici posuđa.

Silikonski kalup se može prati u perilici posuđa.

LIETUVIŲ KLB.

Prieš naudojant pirmą kartą

— Prieš naudojant pirmą kartą, išplaukite su indų plovikliu ir praskalaukite vandeniui.

Oštri daiktai gali pažeisti silikoną.

Kaip naudoti

— Patepkite formą tepalais, kad galėtumėte lengviau išimti kepinį.

Užpildykite formą 2/3.

Užpildykite 2/3 formos. Jei ją statysite ant kepimo skardos, bus lengviau ir saugiau įstatyti į orkaitę.

Oštri daiktai gali pažeisti silikoną.

Aštriais daiktais galima sugadinti silikoną. Naudokite tik plastikinius įrankius.

Ši silikoninė forma išlaikys temperatūrą iki 250°C.

Silikoninė forma atspari temperatūrai iki 250°C.

Ši silikoninė forma tinka plauti indaplovėje.

Silikoninę formą galima plauti indaplovėje.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν από την πρώτη χρήση

— Πριν την πρώτη χρήση, πλύνετε με υγρό πιάτων και ξεβγάλετε με νερό.

Τα οξεία αντικείμενα μπορούν να повредиτούν τον σιλικόνιο.

Οδηγίες χρήσης

— Αλείψτε τη φόρμα με μια στρώση από μαγειρικό λίπος για να αφαιρείται εύκολα το κέικ.

Γεμίστε τη φόρμα με τα 2/3 του περιεχομένου του.

Γεμίστε τη φόρμα με τα 2/3 του περιεχομένου του. Εάν τοποθετήσετε τη φόρμα σε μια σχάρα, η τοποθέτηση του στο φούρνο θα γίνει ευκολότερη, χωρίς να έχετε το φόβο καψίματος ή πιτσιλιών.

Τα οξεία αντικείμενα μπορούν να повредиτούν τον σιλικόνιο.

Πρέπει να γνωρίζετε ότι τα αιχμηρά αντικείμενα μπορεί να καταστρέψουν τη σιλικόνη. Χρησιμοποιήστε μόνο πλαστικά εργαλεία.

Η φόρμα σιλικόνης αντέχει σε θερμοκρασία έως 250°C.

Η φόρμα σιλικόνης πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

Η φόρμα σιλικόνης πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

قبل الاستخدام لأول مرة

—اغسلي قالب بواسطة سائل الغسيل ثم أشطفيه بالماء قبل استخدامه لأول مرة.

طريقة الإستخدام

—أدهني قالب بزيت الطعام لتسهيل إخراج الكعكة.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

املئي القالب حتى 3/2 من حجمه. إذا تم وضع القالب على صينية خبز سيكون من السهل وضعه في الفرن دون إراقة أو التعرض للسعة الفرن.

ضعي في اعتبارك أن الأجسام الحادة يمكن أن تتلف السليكون. استخدمي فقط الأدوات البلاستيكية.

قالب السليكون يتحمل درجات حرارة تصل الى250 درجة مئوية.

قالب السليكون آمن في غسالة الصحون.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق

TÜRKÇE

İlk kullanımdan önce

— İlk kullanımdan önce bulaşık deterjanı ile yıkayınız ve su ile durulayınız.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

Nasıl kullanılır

— Kalıbı, kekin kolayca çıkarılabilmesi için yiyeceklerde kullandığınız yağ ile yağlayınız.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

Kalıbı 2/3 oranında doldurunuz. Kalıp eğer fırın tepsisi üzerine yerleştirilirse bu şekilde fırına kolayca yerleştirebilir ve elinizi yakmazsınız.

Sert ve keskin nesnelerin silikona zarar verdiğini unutmayınız. Sadece plastik mutfak araçları kullanınız.

Silikon kalıp 250°C sıcaklığa kadar dayanıklıdır.

Silikon kalıp bulaşık makinesinde yıkanabilir.

SLOVENŠČINA

Pred prvo uporabo

— Pred prvo uporabo operite z detergen-tom za pranje posode in sperite z vodo.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

Uporaba

— Namažite model z margarino, da boste lažje odstranili tortni biskvit.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

Napolnite model do 2/3 njegove prostorni-ne. Če boste model postavili na pekač, ga boste lažje dali v pečico, ne da bi pri tem polili vsebino ali se opekli.

Bodite pozorni na ostre predmete, ki lahko poškodujejo silikon. Uporablajte le plastične pripomočke.

Silikonski model je odporen na temperaturo do 250°C.

Silikonski model lahko perete v pomivalnem stroju.

SRPSKI

Pre prve upotrebe

— Pre prve upotrebe operite tečnošću za pranje i isperite vodom.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

Kako da koristite

— Modlicu namažite uljem ili masnoćom da lakše izvadite kolač.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

Napunite modlicu do □ njene zapremine. Ako modlicu postavite na pleh lakše ćete je staviti u rernu bez prosipanja ili opekotina.

Imajte na umu da oštri predmeti mogu oštetiti silikon. Koristite samo pribor od plastike.

Silikonska modlica može izdržati tempera-turu do 250°C.

Silikonsku modlicu možete prati u mašini za pranje posuđa.

РУССКИЙ

Перед первым использованием

— Перед первым использованием вымыть, используя средство для мытья посуды, и промыть водой.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

Как использовать

— Смажьте форму кулинарным жиром, чтобы пирог было проще вынуть.

قالب السليكوني ذو اللون الأزرق، مصنوع من السيليكون، وهو مادة غير سامة، خفيفة الوزن، مقاومة للحرارة، ولا تتلف مع الاستخدام المتكرر.

Заполняйте форму на 2/3 ее объема. Если форму поставить на противень, поставить ее в духовку будет проще.

Острые предметы могут повредить силикон. Используйте только пластиковые кухонные принадлежности.

Силиконовая форма выдерживает температуру до 250°.

Силиконовую форму можно мыть в посудомоечной машине.